

(上)

一ノ

警方懸紅萬元緝兇

據可靠消息昨日稱：葛柏事件將是
歷達在英諮詢事件中最先研究的。
自從前位前警務人員於去年在港失
踪後，有關當局即盡所有力量去搜索證
據，盡力研究去檢控他及帶他返港。
另一方面，現時已有差不多六千人
申請加入執政公署工作，而且已有七百
人經獲得接見。

▲彭定國署任廉政專員職

據消息來報指出：廉政公署妮達返英渡假期間，將訪問蘇格蘭場，希望獲得撲滅貪污的一貼士。

同時，他亦將與英政府官員會晤，商談現時失蹤的前警司葛柏。

據可靠消息昨日稱：葛柏事件將是妮達在英諮詢事件中最先研究的。

自從離位前警務人員於去年在港失蹤後，有關當局即肅所有力量去搜尋證人，盡力研究去檢控他及帶他返港。

另一方面，現時已有差不多六千人申請加入廉政公署工作，而且已有七百人經獲得接見。

火車加埧萬人赴穗

（香港訊）一連四天的復活節假期開始，在廣州舉行的春季交易會開幕在即，連日來，回穗旅客極為擁擠，到澳門去的度假或回鄉者也不少。天逾萬人乘火車前往廣州。

據新聞處消息：各段鐵路局發言人稱，今晨六時至十時，由東沙咀開羅湖火車，售出票數，為一萬零五百六十六人。

今天增加開往新界的火車班次，中二班直達羅湖車站。

委託中國旅行社辦理旅行手續的客已達四千多人。

親字旺學雷公符君

假座城垣仙士殯儀館 舉行喪禮，
葬於貴路星墓園 荷蒙
親戚友，惠賜賻儀花圈 親臨執紼，
車隨送，至深銘感 謹代鳴謝
宗親李炳威、陳昭代啓

豪士汽車出租公司

專員接洽 完全免費

請撥電話 662-8634

HOST
Rent-A-Car

大小汽車 應有盡有
忠誠服務 取價公道

WANKOW TOUR & TRAVEL LTD.
258 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 684-3520
684-1714

利僑公司
LEKIU IMPORTING CO. LTD
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451

特價機票
往返香港及東南亞
理世界輪船巴士及火車票
門人才編排旅程及精通各
言

▲門市部▼
 丹麥國特產
 世界馳名
 鬆化奶油餅干
 大幫供應

華園

lion Garden

RESTAURANT)

MAIN STREET

DOVER 4, B.C.

687-2608

也正是

晚飯宵夜

喜筵壽誕

食家推薦遠勝自我宣傳

隨意小酌

豐儉由人

這裡有

家鄉風味

雅俗共賞

的喜愛

公司

GANGLI

Import - Export

777 BEATTY ST

PHONES -

中國冰霜大明蝦

梅林牌罐頭蘑菇

象山牌罐頭青刀豆

庚利
Y. TRADING
LTD.
Wholesale - Distributors
VANCOUVER 3, B. C.
687-2651 - 687-2652

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.
681-1734

全加總代理

大量進口批發

專營國產商品

臘味臘鴨臘腸「牛肉干」發行

新到

紅芋 茯苓 粉葛
馬蹄 茨菇 白菓
冬菇 雪耳 魚翅
燕窩

Vancouver 4, B. C.
電話：682-2244

各江雜貨 京菓海味
參茸藥材 膏丹丸散
罐頭食品 送禮糖菓
瓷器碗碟 家庭用具
唯一暖壺 籐竹器具
各種成藥：高麗正人參精
追風透骨丸。黃立光風濕油
人參回生再造丸。
補腎佳品：正區拉市架海狗鞭
海狗鞭丸

倚天屠龍記

第八十五回 鴻飛冥冥 一〇六九

用股離的匕首在樹幹上刻道：「愛妻妹兒股離之墓」，下面刻道：「張無忌謹立」，一切定當，才拜伏在地，痛哭失聲，兩道長長，又豈在朝人言道：兩情若是久長時，又豈在朝朝暮暮？她對你一往情深，你待她也仁至義盡，只須你不負了今日之言，殺了趙明為她報仇，股離妹子縱在九泉，也是含笑的了。」

張無忌一番傷心，本已凝聚在丹田之中的毒氣復又散開，再多費了七八日之功，才漸行凝聚，待得毒氣驅出體外，已是月餘之後了，這小島可和冰火島，靈蛇島不同，島上樹木稀疏，絕無野獸，三人的日子過得萬分

一個多月來，遠處也曾到船帆的影子麼？無忌道：「沒有，謝遜道：「是了！說不定明天便有船隻來到，但說不定再過一五年也沒船經過。」

無忌嘆了口氣道：「這荒島孤懸海中，非海船航道明經，我們重回中土的盼望，原是十分渺茫，」謝遜道：「恩，解藥是不易求的了，那毒素留在體內，除了四肢乏力之外，可還有其他害處？無忌道：「一時候不長，那也沒多大害處，但這種劇毒侵蝕骨髓，日子久了，自然五臟六腑都受損傷，」謝遜道：「是啊，那你怎么能不早設法給姑姑娘解毒？周姑娘的父母是本教中人，她本人又是峨嵋派一派的掌門，這等溫柔有德的淑女，到那裏求去？難道你嫌她相貌不美麼？無忌道：「不，不，周姑娘倘若不美，天下那裏還有美人？」謝遜道：「那我替你作主。」

梁 紀經漢黃

LEONG KEE
630 Alexander St.,
Vancouver 4, B.C.
電話：254-1203

（承接土木大小工程）

裝修油漆，內外開格，新建重修，改換屋頂他瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水電管，批發建築園藝，玻璃屋地格等工程，經驗豐富，價格公道，僑胞惠顧，無任歡迎。

地址：亞力山大街六六〇號
電話：二五五五 二五五五 二五五五
夜間電話：二五五五 二五五五 二五五五

黃 紀經漢黃

Wong Horne Agencies
INSURANCE
General Agent
441 GORE AVENUE
VANCOUVER 4, B.C.

會計事務
辦理報稅
商業經紀
各項燕梳

泰興有限公司

Tai Hing Company Ltd.
265 E. Pender St., Vancouver, B.C., Canada
684-1028

鳴謝

本公司重新建築竣工於三月廿壹日開張營業荷蒙各界親友同業及等惠賜畫屏奇花異樹紅綠競芳點綴耀目益增輝煌拳拳盛意不勝銘感。在新張期間又蒙各界男女僑胞親臨光顧謹此致謝尤希繼續賜顧倒履歡迎

泰興公司同人敬啟

益豐茶室

Yick Fung Tea Room
137 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 682-1514

中秋月餅
結婚禮餅
中西麵食
經濟時菜
雲吞粉麵

馬君宸

專門修理雪櫃電爐洗衣機乾衣機
商業廚房設計新舊電火安裝修理
快捷可靠 收費特廉
電話：三三七一 三三一

廣珍

Kwong Chin Ho Co. 681-5816
39 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

鐘錶首飾
地方清潔
服務週到
大減小酌
豐儉隨意
僑胞光顧
無任歡迎

大藥房

MAIN DRUG LTD.
434 Main Street Vancouver, B.C.
電話：584-2534

專配西藥
各種補丸
沖晒咖啡
文房用具
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

髮光公司

683-2944

本店新辦
中國男女
晨睡睡衣
女絲及衣
種衫頭兒
童小衫褲
等及各樣
絲髮古玩
如蒙光顧
無任歡迎

驗眼專家

李興捷
安省滑鐵盧大學
視光系博士
辦事處：喜市街東二百五十三號
電話：687-1018
辦公時間：星期一至星期六
上午九時至下午五時半

明達

承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俱
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話：876-4740

昌記

承接泥水木工傢俬
忠誠為僑胞服務
工作快捷妥當
電話：二五五五 二五五五 二五五五
六八七一 四〇九四

新邊麵麵

美味鮮

榮榮臘味專家

WING WING CO. LTD.
450-460 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C.
254-7241

臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉

新士奇雜貨店

營業時間：上午十時至下午五時
喜士定東三九九號
電話：六八七、四〇九四

建興建築公司

承接裝修
土木工務
電話：3422

Harry James Agencies Ltd

Insurance and Real Estate
606 MAIN ST., 684-1377

遷址啟事

吳國華新辦事處代理各項保險
六〇六號舖街
電話：六八四、一三七七
萬友人壽 MANU LIFE
華埠代理人黃文生
吳悅榮全啟

加拿大寶路銀行

The Royal Bank of Canada
Main & Hastings Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora Victoria, B.C.

本行特設華務部，專為僑胞辦理一切關於銀業事務

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行，歡迎查詢委辦

香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

德深公司

1 2-3 BEAN SPRINGS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B.C.
電話：681-8614

鮮芽菜
便捷妥當

周愛權

驗眼配鏡專家
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話：685-5938

喜喜朝朝

「我們先去吃飯再說——」漢民瞥了「風」一眼。

「漢民，你答應和我去歐洲嗎？」如風來到飯廳，見了母親便問。

「這——」凌太太記起了漢民的話，一時不知怎樣才好。她不由輕叮漢民一眼，怪他好亂說話。

「我陪你們去好了——」漢民也希望參加一起同行。



「你和漢民去吧！她說公司裏要有一個人守着，假如沒去，她便得再去了。」

「我不放心——我和她說——」如風朝花園走去。

「你們也知道漢民脾氣不同別人，公司裏的事，連我也不敢作主，」凌太太望着媳婦和漢民。

「這樣說起來，公司裏的董事，應該是我媽媽，而你是表妹了，」漢民故意說。

「是的，我雖然是公司裏的董事長，和一家之主，但凡事由如風，漢民代策代行，而如風多半尊重漢民的意思，所以如風是漢民家之主了。」(六三)

振華器批發有限公司

GIN WAH IMPORTER CO. LTD.
121 Keefer Street, Vancouver 4, B.C.
Tel. 681-1728



本號專辦亞洲名廠瓷
器，花瓶，餐館用瓷具
，古玩，亮畫，油畫，
宮燈，唱片，唱帶等名
貴商品，批發零售，登
律歡迎。并專接辦款
器。

經理 李漢生(北進)

蔣佐治

專營名廠及上門修理顏色及黑白電視機
工作保證滿意快捷妥當備有光顧特價優
待可充銀期

日間電話：二五三、九四三
六時後電話：五三三、〇八五
地址：一六六喜市定東街

雜貨店生意出讓

在列治文第五路八〇三號，生意好，有
得往，附近新屋林立，無競爭，現東主
退休，取價六千九百元，有意請來面議

活氏傢俬電器公司

WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St.,
Vancouver 4, B.C.
Phone: 685-0111



本公司經營四十餘年，現擴
張營業共開支店十間，向蒙
華友光顧，不勝感謝，茲為
便利起見，特聘請名廠彩色電
視機，霜櫃，電爐，洗衣機
，椅，地毯，家庭用具，床，柏
全，貨多揀擇，價錢相宜，俱
如蒙光顧請與袁金榮君可用
華語接洽，極表歡迎。

華安公司 司公興聯

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street Vancouver 4, B.C.
681-8531

RON HING CO.
227 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Tel. 683-4918

新從祖國運到
防火板面方型，圓型摺疊椅，
防火板面麻雀格，圓型小摺疊
，電鍍鋼管折椅，打字機檯，
書架，熨衣板等。

歡迎僑胞參加選購，
外埠郵寄一律歡迎！

最新運到
唐山水貨。
沙田柚，紅芽芋，板芋仔，
板芋頭，鮮粉葛，大茨菇，
鮮馬蹄。

金源菜館

KAM YUEN RESTAURANT LTD.
264 EAST HASTING ST., VAN. 4, B.C.
TEL. 682-8113

晨早粥品
粉麵美點
晚飯宵夜
保仔飯菜
喜慶宴會
諸君惠顧
無任歡迎

營業時間：
上午九時至
深夜三時

逢星期三休息一天

O.K. 傢私公司

湯瑞華 奇化街 式大號
電話：六八七、七 式七
式五三、〇三六

單雙人床大平賣
每套由五十四元九五起

漢記麵家

HON'S WUN-TUN HOUSE LTD.
福街五二四號 電話 688-7018

全蛋銀絲麵 一元五個
馳名沙河粉 每磅六毛
鮮肉炒麵 每磅六毛
軟滑腸粉 一元八條
名貴伊府麵 每個六毛
新出上海麵 每磅四毛五
宜湯宜炒

鳳城小館

PHOENIX WUN TUN HOUSE
237 E. Hastings Vancouver, B.C.
Phone: 681-5924

鳳城風味
蝦肉云吞
羊城粥品
銀絲細麵
各式油器
住家食品

營業時間：上午十
時至晚上十二時
由九月九日起
每逢星期四休息

Bank of Montreal

The First Canadian Bank

滿地可銀行

華埠支行新址片打東街一七八號

儲蓄戶口貴客注意
本行正在進行以電腦處理存款戶口
之紀錄工作，凡凡期儲蓄及寫支
票之儲蓄戶口之號碼即需改為七個
數目字之號碼，本行亦經發出新號
碼之交票與寫支票之儲蓄客戶，如
屬本行儲蓄戶口之客戶而仍未更改
新號碼者，祈有便到本行辦理為盼

欸付期分以可債公買購

專辦：馬國材
Manager T. Mah
電話：684-1357

行發貨雜生萬

236 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
683-3032

新到
西河紅棗 鮮紅蝦米
天府花生 大花旗參
排菜片 梅菜心
鮮椰汁 海蜆皮
魚翅湯 天津蜜棗
大羅漢菓 每個八毛
中羅漢菓 每個六毛

家酒大華文

Top Of The Mandarin Restaurant

Atop Mandarin Centre

611 Main St., Vancouver 4, B.C.

Phone: 687-9608, 687-9609

正名禮堂 粵菜
名廚主理 烹飪
筵開數十 瑰麗
燒烤點心 十餘
精美點心 十餘
早午茶市 隨意
宵夜小酌 隨意
家常便飯 隨意
豐儉隨意 隨意
特製 筵席
結婚禮餅 筵席
生日蛋糕 筵席
歡迎預訂 筵席

慈雅裱花紙好
回裱花紙，美觀和暖又護牆。人們說：
回裱花紙，美觀和暖又護牆。人們說：
回裱花紙，美觀和暖又護牆。人們說：

飛龍油漆裝修
專業油漆裝修，服務超級，價錢相宜。
電話：八七二、三三二
Worldian, Painting & Decorating 電話 687-1734

哥倫比亞運輸公司
電話：六八七、七四九一
或七四四、七一八〇
1048 Dennis Crescent Richmond B.C.
本公司專門辦理進
出口貨，移民入
口行裏及搬運等運
輸工作，快捷妥當
忠誠服務，收費低
廉，僑胞光顧，不
論大小，遠近盡律
歡迎。
請電話譚君

日山
美術廣告，裝璜設計，
承印各類時報，小帳，
中國宮殿式龍鳳裝飾品，按圖設計，
零售批發。歡迎來料加工。
電話：五五四、五九〇七

北美洲針灸學院
梁覺立
4584 Fraser St.
Phone 879-3627
Vancouver 10, B.C. (E. 30 Ave.)
美國內華達州及阿利近
州政府已通過法案准予
針灸合法執業

廠麵華南
Top-Valu Food Products Ltd.
136 Powell Street Vancouver 4, B.C.
PHONE 683-0733
各種麵食
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新製機器
名師精製
大小光麵
均極歡迎

新到祖國皮鞋
軟珠皮面，四眼拉帶
輕便膠底，適宜廚房
油滑地方飛步自如，又有脫底膠後膠
婦女小童襪鞋特備
3535 CAMEL at 17 Ave. 674-1934
進步鞋業專家

司公食肉昌元
DOLLAR MEAT STORE
266 E. PENDER STREET
TEL 681-1052
脆皮大乳鴨
爽嫩白切雞
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金豬
逢星期四營業至
下午四時收市

黃炳超會計服務所
BING C. WONG & ASSOCIATES
Accounting and Taxation Service
164 East Pender St., Vancouver 4, B.C.
682-7561 - 681-7562
專辦
入息稅項
月結年結
會計事務
兼協助
投資交易
物業管理

英皇電器修理工程
合格師傅，新裝電火，
免費估價，電器修理。
日夜應命。電話九八八、五八八八余瑞發

廠麵旗花
Northwest Food Products Limited
355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 684-9820
五磅十扎
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸氣炸麵
鮮春捲皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
幸運餅仔
迎歡辦索發批沽零

華仁蛋糕
中秋月餅
電話：六八一、八〇一七

中國澳門民治黨駐加總

